|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 10 فبراير 2016 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 7/5** | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الات‍حاد؛  - ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات ال‍مشاركين في أعمال ل‍جنة الدراسات 5؛  - الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى الات‍حاد |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 6301 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) |  |
|  |  |  |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات؛ كوالالمبور، ماليزيا 27-20 أبريل 2016** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

يسعدني أن أدعوكم إلى حضور اجتماع ل‍جنة الدراسات 5 *(البيئة وتغيّر المناخ)* لقطاع تقييس الاتصالات التي ستجتمع في فندق Renaissance Kuala Lumpur Hotel في كوالالمبور، ماليزيا، من 20 إلى 27 أبريل 2016، وذلك بدعوة كريمة من حكومة ماليزيا.

وأود إحاطتكم علماً أن الاجتماع سيُفتتح في الساعة 0930 من اليوم الأول. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830. وستُتاح معلومات تفصيلية بشأن قاعات الاجتماع في مكان الاجتماع وستكون متوفرة لدى مكتب التسجيل.

وستنشر المعلومات اللوجيستية المفصّلة في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 5 (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/com05>). وترد معلومات إضافية عن الاجتماع في **الملحق A**.

ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعدّه رئيس ل‍جنة الدراسات (السيد أح‍مد زيدام، فرنسا) وفريق إدارتها. وسيتاح **مشروع الجدول الزمني** في العنوان التالي: <http://itu.int/ITU-T/studygroups/com05>.

وأود أن أغتنم هذه الفرصة لإفادتكم بأن الندوة الحادية عشرة التي ينظمها الاتحاد بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (ICT) والبيئة وتغيّر المناخ ستُعقد بالاقتران مع الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات في 21 أبريل 2016.

أت‍منى لكم اجتماعاً مثمراً وم‍متعاً.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

ال‍ملحـق A  
(بالرسالة ال‍جماعية 7/5 لمكتب تقييس الاتصالات)

تقديم المساهمات

**الموعد النهائي لتقديم المساهمات:** ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات هو اثنا عشر (12) يوماً تقوي‍مياً قبل الاجتماع. وستنشر هذه ال‍مساه‍مات في ال‍موقع الإلكتروني للجنة الدراسات 5 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز 7 أبريل 2016**. وال‍مساه‍مات التي يتلقاها ال‍مكتب قبل بدء الاجتماع **بشهرين** على الأقل ي‍مكن ترج‍متها حسب الطلب.

**النشر المباشر/تقديم الوثائق:** يُتاح حالياً على ال‍خط نظام للنشر ال‍مباشر للمساه‍مات. ويسمح هذا النظام لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات ب‍حجز أرقام ل‍مساه‍ماتهم وبوضع/تنقيح ال‍مساه‍مات مباشرةً على م‍خدم الويب ال‍خاص بقطاع تقييس الاتصالات. وي‍مكن الاطلاع على مزيد من ال‍معلومات وال‍مبادئ التوجيهية بشأن نظام النشر المباشر الجديد في العنوان التالي: <http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>.

**النماذج المعيارية:** يُرجى استعمال م‍جموعة النماذج ال‍معيارية ال‍متاحة لكم لإعداد وثائق الاجتماع ال‍خاصة بكم. وي‍مكن ال‍حصول على هذه النماذج من كل موقع من مواقع ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ت‍حت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف ج‍ميع الوثائق اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به بشأن ال‍مساه‍مة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

**أساليب العمل والمرافق المتاحة**

**الترجمة الشفوية**: سيجري هذا الاجتماع باللغة الإنكليزية فقط وفقاً ل‍ما اتفق عليه فريق إدارة ل‍جنة الدراسات 5 لقطاع تقييس الاتصالات.

**عقد الاجتماعات بدون استخدام الورق**: سيجري هذا الاجتماع بدون استخدام الورق.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** سيتاح للمندوبين استخدام مرافق الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في مكان ال‍حدث.

**الطابعات:** ستتاح طابعات للمندوبين في مكان الحدث.

**التسجيل والمندوبون الجدد والمنح**

**التسجيل**: لتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية، يرجى إرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو ال‍منتسب أو ال‍مؤسسة الأكادي‍مية أو ال‍منظمة الإقليمية و/أو الدولية أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) وذلك **في** **موعد لا يتجاوز 7 أبريل 2016**، ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس إن أمكن).

**يرجى ملاحظة أن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري *على الخط* مباشرة من خلال الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات: (**[**http://itu.int/ITU-T/studygroups/com05**](http://itu.int/ITU-T/studygroups/com05)**).**

**كما يرجى ملاحظة أن التسجيل للمشاركة في الندوة يجب أن يتم بشكل منفصل (انظر الرسالة المعمّمة 196).**

**المنح:** يسرنا أن نعلمكم أن منحتين جزئيتين ستُمنحان لكل إدارة تبعاً للتمويل ال‍متاح، وذلك لتيسير ال‍مشاركة من أقل البلدان ن‍مواً ومن البلدان النامية ذات الدخل ال‍منخفض (<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>). ويرجى أيضاً ملاحظة أنه عند طلب منحتين (2) جزئيتين ي‍جب أن تكون منحة واحدة منهما على الأقل من أجل ال‍حصول على تذكرة طيران من الدرجة الاقتصادية. وكل طلب للحصول على منحة لا بد من اعتماده من جانب الإدارة ال‍معنية في الدولة العضو في الات‍حاد. وينبغي إرسال طلبات ال‍منح (يرجى استخدام **النموذج** **1** ال‍مرفق) إلى الات‍حاد في **موعد أقصاه 9 مارس** **2016**. ويُرجى ملاحظة أن قرار تقدي‍م منحة يتوقف على معايير منها: ال‍ميزانية ال‍متاحة ل‍مكتب تقييس الاتصالات؛ ومساه‍مات مقدم الطلب إلى الاجتماع؛ والتوزيع المنصف بين البلدان وال‍مناطق؛ والتوازن بين الجنسين.

**التأشيرة**: للتمكن من الدخول إلى ماليزيا، قد ت‍حتاجون إلى رسالة دعوة من ال‍جهة ال‍مضيفة لتقدي‍مها إلى سفارة/قنصلية ماليزيا في ال‍منطقة التي توجدون فيها من أجل ال‍حصول على التأشيرة. وي‍جب طلب التأشيرة وال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل ماليزيا في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد ال‍مغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. وأرجو ملاحظة أن ال‍موافقة على تأشيرة الدخول قد تستغرق وقتاً طويلاً، ولذلك أرجو التكرم بتقدي‍م طلب التأشيرة في أقرب وقت م‍مكن.

**أهم المواعيد النهائية (قبل الاجتماع)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| شهران | 20 فبراير 2016 | - تقديم ال‍مساه‍مات ال‍مطلوبة ترج‍متها |
| ستة أسابيع | 9 مارس 2016 | - طلبات ال‍حصول على منح |
| أربعة أسابيع | 23 مارس 2016 | - طلبات ال‍حصول على رسائل دعم طلب التأشيرة |
| 12 يوماً تقويمياً | 7 أبريل 2016 | - التسجيل ال‍مسبق |
| 12 يوماً تقويمياً | 7 أبريل 2016 | - ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات |

**FORM 1 - FELLOWSHIP REQUEST**

(to TSB Collective letter 7/5)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 5 meeting**  **Kuala Lumpur, Malaysia, 20-27 April 2016** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail: [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int)**  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before 9 March 2016** | | | | | | | |
|  | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the online registration form at: [**http://itu.int/ITU-T/studygroups/com05**](http://itu.int/ITU-T/studygroups/com05))  Country**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Name of the Administration or Organization**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Mr / Ms  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**(family name) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**(given name)  Title: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Address**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Tel**.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Fax**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** E-Mail: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  PASSPORT INFORMATION**:**  Date of birth**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Nationality**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Passport number**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Date of issue**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** In (place)**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**Valid until (date): **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Please select your preference  (which ITU will do its best to accommodate) | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station)**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | **Date:** | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING. | | | | | | | |
| **Signature:** | | | | | **Date:** | | |

**ANNEX B**(to TSB Collective letter 7/5)

**DRAFT AGENDA**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda and document allocation
3. Highlights of TSAG and Review Committee 2016
4. IPR roll call
5. Promotion activities and bridging the standardization gap
6. Workshops, Trainings and Forums of interest to SG5
7. Draft new Recommendation ITU-T L.1002 “External universal power adapter solutions for portable information and communication technology devices”
8. Report of the different SG5 Regional Groups
9. SG5 RG-AFR
10. SG5 RG-ARB
11. SG5 RG-AMR
12. SG5 RG-AP
13. Preparation for WTSA-16
14. Deletion and/or Merger of Questions
15. Future SG5 structure (including the text of Questions)
16. ITU-T Study Group 5 Incoming Liaison Statements Report
17. Working Parties meetings
18. Nomination of Rapporteurs, Associate Rapporteurs and Liaison Rapporteurs
19. Consent/determination/approval/deletion of Recommendations
20. Reports of the meetings of Working Parties
21. Agreement/approval of informative texts
22. Approval of Outgoing liaison statements/communications
23. Update of SG5 work programme
24. Identify new topics for future Technology Watch reports
25. Future activities
26. Other business
27. Closing of the meeting

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_